

eliwell

ICPlus 902/A



ES

Regulador electrónico de 1 puntos de intervención

INTERFAZ DE USUARIO



ICPlus 902/A

TASTI

**UP****Pulsar y soltar**

Se desplaza por los items del menú
Aumenta los valores

Pulsar al menos durante 5 seg

Función configurable por usuario (H31)

**STAND-BY (ESC)****Pulsar y soltar**

Vuelve a un nivel anterior del nivel actual
Confirma valor parámetro

Pulsar al menos durante 5 seg

Función configurable por usuario (H33)

**DOWN****Pulsar y soltar**

Se desplaza por los items del menú
Disminuye los valores

Pulsar al menos durante 5 seg

Función configurable por usuario (H32)

**SET (ENTER)****Pulsar y soltar**

Visualiza posibles alarmas (si hubieran)
Accede al menú Estado de máquina

Confirma las órdenes

Pulsar al menos durante 5 seg

Accede al menú de Programación

ICONOS



Punto Decimal

Encendido Fijo: punto decimal
Off: en los demas casos



Temperatura

Encendido Fijo: visualiza una temperatura
Parpadeando: set reducido activo, visualiza una temperatura o ninguna unidad de medida configurada



Presión

Encendido Fijo: visualiza una presión
Parpadeando: set reducido activo y visualiza una presión



Humedad

Encendido Fijo: visualiza una humedad
Parpadeando: set reducido activo y visualiza una humedad



Relé OUT

Encendido Fijo: salida OUT activa
Parpadeando: retardo, proteccion o activacion bloqueada
Off: en los demas casos



No Usado



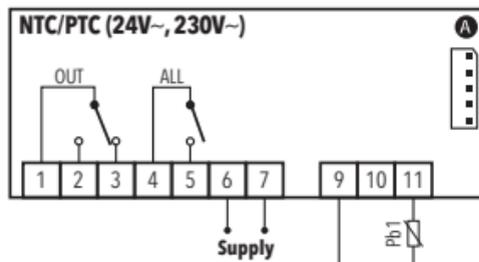
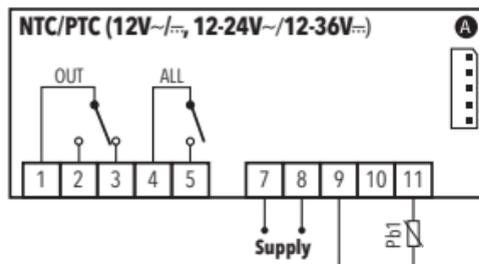
Alarma

Encendido Fijo: presencia de alarma
Parpadeando: alarma silenciada
Off: en los demas casos

NOTA: Al encenderse, el instrumento realiza un chequeo de pilotos; durante unos segundos el display y los leds parpadearan, para comprobar su integridad y buen funcionamiento.

MODELO NTC/PTC

CONEXIONES



CARACTERÍSTICAS ENTRADAS/SALIDAS

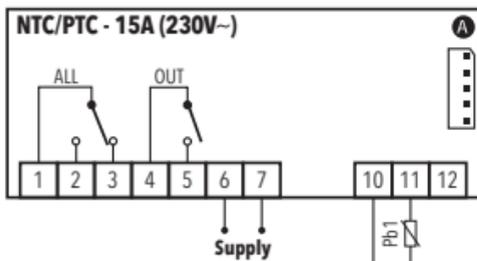
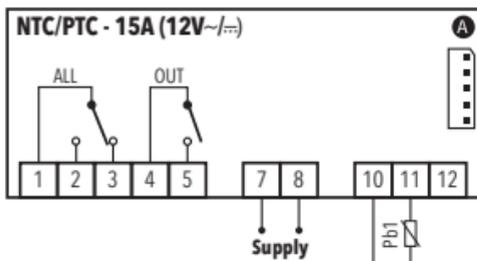
Campo de visualización:	NTC: -50...110°C (-58...230°F) PTC: -50...140°C (-58...302°F) en display 3 dígitos y medio + signo
Entrada analógica	1 NTC o bien 1 PTC (seleccionable desde parámetro H00)
Serial	TTL para conexión con Copy Card o los sistemas de telegestión Televis/Modbus
Salidas Digitales	OUT: 1 relé SPDT 8(4)A 250 V~ ALL: 1 relé SPST 8(4)A 250 V~
Salida del zumbador	sólo en los modelos que lo prevén
Rango de medición	-50 ... 140°C (-58 ... 284°F)
Precisión	mejor del 0.5% del final de escala +1 dígito
Resolución	0,1°C (0,1°F hasta a +199,9°F; 1°F si es mayor)

BORNES

1-2	N.A. relé regulador OUT	*6-7	Alimentación 24V~ y 230V~.
1-3	N.C. relé regulador OUT	*7-8	Alimentación 12V~/ y 12-24V~/12-36V~
4-5	N.A. relé de alarma ALL	9-11	Entrada sonda Pb1
A	Entrada TTL para Copy Card e conexión con TelevisSystem		* en función del modelo

MODELO NTC/PTC - 15A

CONEXIONES



CARACTERÍSTICAS ENTRADAS/SALIDAS

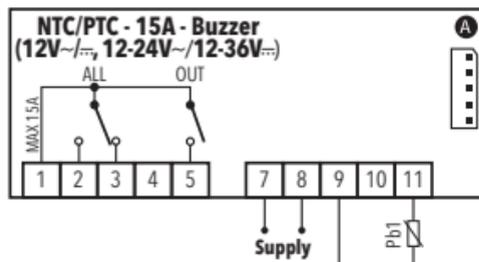
Campo de visualización:	NTC: -50...110°C (-58...230°F) PTC: -50...140°C (-58...302°F) en display 3 dígitos y medio + signo
Entrada analógica	1 NTC o bien 1 PTC (seleccionable desde parámetro H00)
Serial	TTL para conexión con Copy Card o los sistemas de telegestión Televis/Modbus
Salidas Digitales	ALL: 1 relé SPDT 8(4)A 250 V~ OUT: 1 relé SPST 15A 250 V~
Salida del zumbador	sólo en los modelos que lo prevén
Rango de medición	-50 ... 140°C (-58 ... 284°F)
Precisión	mejor del 0.5% del final de escala + 1 dígito
Resolución	0,1°C (0,1°F hasta a +199,9°F; 1°F si es mayor)

BORNES

1-2	N.A. relé de alarma ALL	*6-7	Alimentación 230V~.
1-3	N.C. relé de alarma ALL	*7-8	Alimentación 12V~/-
4-5	N.A. relé regulador OUT	10-11	Entrada sonda Pb1
A	Entrada TTL para Copy Card e conexión con TelevisSystem		* en función del modelo

MODELO NTC/PTC - 15A - ZUMBADOR

CONEXIONES



CARACTERÍSTICAS ENTRADAS/SALIDAS

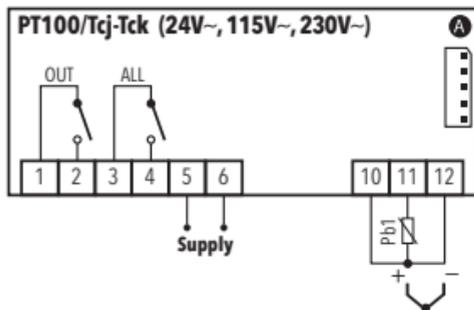
Campo de visualización:	NTC: -50...110°C (-58...230°F) PTC: -50...140°C (-58...302°F) en display 3 dígitos y medio + signo
Entrada analógica	1 NTC o bien 1 PTC (seleccionable desde parámetro H00)
Serial	TTL para conexión con Copy Card o los sistemas de telegestión Televis/Modbus
Salidas Digitales	ALL: 1 relé SPDT 8(4)A 250 V~ OUT: 1 relé SPST 15A 250 V~
Salida del zumbador	SÍ
Rango de medición	-50 ... 140°C (-58 ... 284°F)
Precisión	mejor del 0.5% del final de escala +1 dígito
Resolución	0,1°C (0,1°F hasta a +199,9°F; 1°F si es mayor)

BORNES

1-2	N.A. relé de alarma ALL	7-8	Alimentación 12V~/~ e 12-24V~/12-36V~.
1-3	N.C. relé de alarma ALL	9-11	Entrada sonda Pb1
1-5	N.A. relé regulador OUT		
A	Entrada TTL para Copy Card e conexión con TelevisSystem		

MODELO PT100/Tcj-Tck

CONEXIONES



CARACTERÍSTICAS ENTRADAS/SALIDAS

Campo de visualización:	PT100: -150...650°C TcJ: -40...750°C TcK: -40...1350°C en display 3 dígitos y medio + signo
Entrada analógica	1 PT100 o bien 1 TcJ / Tck (seleccionable desde parámetro H00)
Serial	TTL para conexión con Copy Card o los sistemas de telegestión Televis/Modbus
Salidas Digitales	OUT: 1 relé SPST 8(4)A 250 V~ ALL: 1 relé SPST 8(4)A 250 V~
Salida del zumbador	sólo en los modelos que lo prevén
Rango de medición	-150 ... 1350°C (-238 ... 2462°F)
Precisión	véase la tabla "modelos Pt100/TcJ/TcK"
Resolución	véase la tabla "modelos Pt100/TcJ/TcK"

BORNES

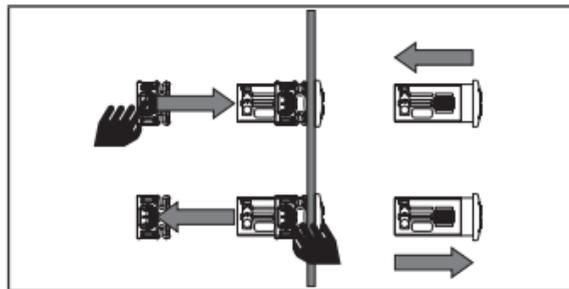
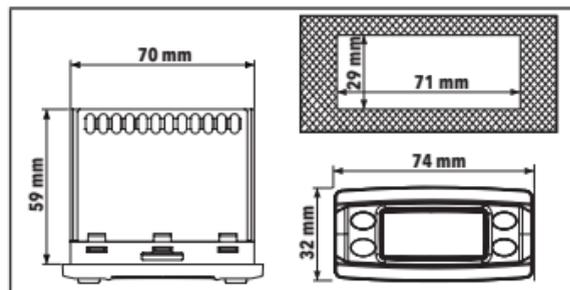
1-2	N.A. relé regulador OUT	*10-11-12	Entrada sonda PT100 - 3 hilos (Pb1)
3-4	N.A. relé de alarma ALL	*11-12	Entrada TcJ/TcK
*5-6	Alimentación 24V~, 115V~ y 230V~.		
A	Entrada TTL para Copy Card e conexión con TelevisSystem		* en función del modelo

MODELOS PT100/Tcj-Tck

PT100:	PRECISIÓN:	0,5% para toda la escala + 1 dígito 0,2% de -150 a 300°C
	RESOLUCIÓN:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C hasta 199,9°C; 1°C (1°F) si es mayor
Tcj:	PRECISIÓN:	0,4% para toda la escala + 1 dígito
	RESOLUCIÓN:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C hasta 199,9°C; 1°C (1°F) si es mayor
Tck:	PRECISIÓN:	0,5% para toda la escala + 1 dígito 0,3% de -40 a 800°C
	RESOLUCIÓN:	0,1°C (0,1°F) de -199,9°C hasta 199,9°C; 1°C (1°F) si es mayor

MONTAJE - DIMENSIONES

El instrumento está diseñado para su montaje sobre panel. Realice un agujero de 29x71 mm e introduzca el instrumento fijándolo con las bridas suministradas. Evite montar el instrumento en lugares expuestos a alta humedad y/o suciedad; es adecuado para ser utilizado en entornos con contaminación ordinaria o normal. Deje aireada la zona próxima a las ranuras de enfriamiento del instrumento.



USO DE LA COPY CARD

La Copy Card se conecta al puerto serial (TTL) y permite la programación rápida de los parámetros del instrumento. Acceda a los parámetros **Instalador** introduciendo "PA2", recorra las carpetas con  y  hasta visualizar la carpeta **FPr**. Seleccione la con , recorra los parámetros con  y  y seleccione la función con  (por ej. **UL**).

- **Carga (UL):** selezionare UL e premere . Con questa operazione si caricano dallo strumento alla chiavetta i parametri di programmazione. Se l'operazione riesce il display visualizzerà "y", altrimenti "n".
- **Formateo (Fr):** Con esta orden puede formatear la llave (lo que se aconseja en caso de primera utilización).
Atencion: el uso del parametro **Fr** borra todos los datos existentes. La operacion no puede anularse.
- **Descarga:** Conecte la llave con el instrumento apagado. Al encender, comenzara automaticamente la descarga de los datos desde la llave al instrumento. Tras el chequeo de pilotos, el display visualizara "**dly**" en caso de completar la funcion con exito y "**dLn**" en caso de operacion fallida.



OR



UPLOAD

DOWNLOAD



NOTA:

Tras la Descarga el instrumento funcionará con las configuraciones del nuevo mapa recién cargado.

ACCESO Y USO DE LOS MENÚS

Los recursos están agrupados en dos menús a los que se accede como se indica a continuación:

- Menú "Estado Máquina": pulsar y soltar la tecla **SET**.
- Menú "Programación": pulsar la tecla **SET** durante más de 5 segundos.

Esperar 15 segundos sin utilizar el teclado (tiempo máximo) o pulsar una vez la tecla **⏏** para confirmar el último valor que aparece en el display y regresar a la página anterior.

CONTRASEÑAS

Contraseña "PA1": permite acceder a los parámetros de **Usuario**. Por defecto la contraseña no está habilitada (**PS1=0**).

Para habilitarla (**PS1≠0**): pulse **SET** durante más de 5 segundos, recorra los parámetros con **⏶** y **⏷** hasta llegar a la etiqueta **PS1**, pulse **SET** para visualizar su valor, modifíquelo con **⏶** y **⏷** y guárdelo pulsando **SET** o **⏏**. Si está habilitada, se le pedirá para acceder a los parámetros de Usuario.

Contraseña "PA2": permite acceder a los parámetros de **Instalador**. Por defecto la contraseña está habilitada (**PS2=15**).

Para modificarla (**PS2≠15**): pulse **SET** más de 5 segundos, recorra los parámetros con **⏶** y **⏷** hasta llegar a **PA2**, pulse **SET**, seleccione con **⏶** y **⏷** el valor "15" y confírmelo con **SET**. Recorra las carpetas hasta llegar a **dis** y pulse **SET** para entrar. Recorra los parámetros con **⏶** y **⏷** hasta llegar a la etiqueta **PS2**, pulse **SET** para visualizar su valor, modifíquelo con **⏶** y **⏷** y guárdelo pulsando **SET** o **⏏**.

La visibilidad de **"PA2"** es:

- 1) **PA1 y PA2 ≠ 0**: Pulsando **SET** durante más de 5 segundos aparecerá **PA1** y **PA2**. De este modo podremos decidir si acceder a los parámetros de "Usuario" (**PA1**) o a los parámetros de "Instalador" (**PA2**).
- 2) **En otros casos**: La contraseña **PA2** se halla en los parámetros de nivel 1. Si está habilitada, se le pedirá para acceder a los parámetros del "Instalador"; para introducirla proceda como se ha descrito para la contraseña **PA1**.

Si el valor introducido es erróneo, se visualizará de nuevo la etiqueta **PA1/PA2** y habrá de repetir los pasos.

MENU ESTADO DE MAQUINA

Pulsando y soltando la tecla **SET** se puede acceder al menu "Estado Maquina". Si no hay alarmas en curso se visualiza la etiqueta "SP1". Utilizando las teclas **▲** y **▼** se pueden recorrer todas las carpetas del menu:



- **AL:** carpeta alarmas (**visible solo en caso de alarmas activas**);
- **SP1:** carpeta configuracion Setpoint 1;
- **Pb1:** carpeta valor sonda 1 - Pb1;

Configurar el setpoint:

Para visualizar el valor del Setpoint pulse la tecla **SET** cuando se visualiza "SP1".

El valor del Setpoint aparece en el display. Para variar su valor use, antes de 15 seg, las teclas **▲** y **▼**. Para confirmar la modificacion pulse **SET**.

Visualizar las sondas:

en presencia de las etiqueta Pb1, pulsando la tecla **SET** aparece el valor medido por la sonda correspondiente (**NOTA:** el valor no puede modificarse)

MENU PROGRAMACION

Para entrar en el menu "Programacion" pulse durante mas de 5 seg la tecla **SET**. Si se ha previsto, se le pedira una CONTRASEÑA de acceso "PA1" a los parametros de "Usuario" y "PA2" para los parametros de "Instalador" (ver apartado "CONTRASEÑA").

Parametros de **Usuario**: al encenderse, el display visualizara el primer parametro (ej. "dF1"). Pulse **▲** y **▼** para recorrer todos los parametros del nivel actual. Seleccione el parametro deseado pulsando **SET**. Pulse **▲** y **▼** para modificarlo y **SET** para guardar la modificacion.

Parametros de **Instalador**: al encenderse, el display visualizara la primera carpeta (ej. "rE1"). Pulse **▲** y **▼** para recorrer las carpetas del nivel actual. Seleccione la carpeta deseada con **SET**. Pulse **▲** y **▼** para recorrer los parametros de la carpeta actual y seleccione el parametro con **SET**. Pulse **▲** y **▼** para modificarlo y **SET** para guardar la modificacion.

NOTA: se aconseja apagar y volver a encender el instrumento cada vez que se modifique la configuracion de los parametros para evitar un mal funcionamiento en la configuracion y/o en las temporizaciones en curso.

DIAGNÓSTICOS

El estado de alarma se indica siempre mediante el icono alarma , el zumbador y el relé (si configurado).

Para apagar el zumbador, pulse y suelte una tecla cualquiera, el icono correspondiente seguira parpadeando.

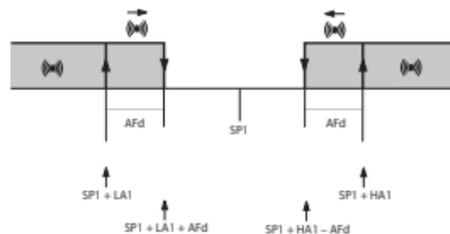
NOTA: Si hay en curso un tiempo de exclusion de alarma (carpeta "AL" - Tabla Parametros), la alarma no se senala.

ALARMAS

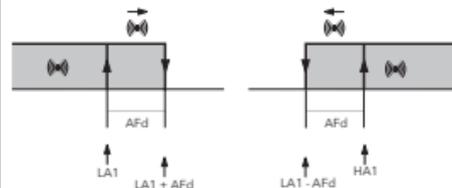
Etiqu.	Averia	Causa	Efectos	Solución Problema
E1	Sonda1 averiada (cámara)	<ul style="list-style-type: none"> lectura de valores fuera del campo de funcionamiento sonda averiada/ cortocircuitada/ abierta 	<ul style="list-style-type: none"> Visualizacion etiqueta E1 Icono Alarma Fija Activación del zumbador y del relé de alarma (si configurado) Deshabilitacion regulador de alarmas max/min Funcionamiento Compresor en base a los parametros On1 y Of1 	<ul style="list-style-type: none"> compruebe el tipo de sonda (H00) compruebe cableado de las sondas cambie la sonda
AH1	Alarma de ALTA Temperatura Pb1	valor leído por Pb1 > HA1 tras un tiempo tAO . (ver "ALARMAS TEMP. Max/Min")	<ul style="list-style-type: none"> Se registra la etiq. AH1 en la carpeta AL Icono Alarma Fija Activación del zumbador y del relé de alarma (si configurado) Ningun efecto sobre la regulacion 	Espera a que el valor leído por Pb1 vuelva por debajo de HA1 .
AL1	Alarma de BAJA Temperatura Pb1	valor leído por Pb1 < LA1 tras un tiempo tAO . (ver "ALARMAS TEMP. Max/Min")	<ul style="list-style-type: none"> Se registra la etiq. AL1 en la carpeta AL Icono Alarma Fija Activación del zumbador y del relé de alarma (si configurado) Ningun efecto sobre la regulacion 	Espera a que el valor leído por Pb1 vuelva por encima de LA1 .

ALARMAS DE TEMPERATURA MÁX/MÍN

Temperatura en valor relativo al setpoint (Att=1)



Temperatura en valor Absoluto (Att=0)

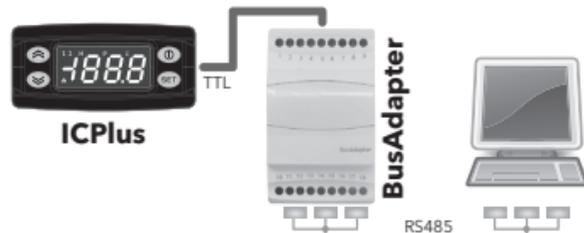


Alarma de mínima	Temp. \leq SP1 + LA1 *	Temp. \leq LA1 (LA1 con signo)
Alarma de máxima	Temp. \geq SP1 + HA1 **	Temp. \geq HA1 (HA1 con signo)
Rearme alarma de mín	Temp. \geq SP1 + LA1 + AFd o \geq SP1 - LA1 + AFd (LA1<0)	Temp. \geq LA1 + AFd
Rearme alarma de máx	Temp. \leq SP1 + HA1 - AFd (HA1>0)	Temp. \leq HA1 - AFd
	<p>* si LA1 es negativo, $SP1 + LA1 < SP1$ ** si HA1 es negativo, $SP1 + HA1 < SP1$</p>	

TELEVIS SYSTEM

La conexión a los sistemas de telegestión Televis puede realizarse mediante puerto de serie TTL (es necesario utilizar el módulo interfaz TTL- RS 485 **BusAdapter** 130 o 150).

Para configurar el instrumento hay que acceder a la carpeta identificada por la etiqueta **Add** y utilizar los parámetros **dEA** y **FAA**.



¡ATENCIÓN! Compruebe la disponibilidad de los modelos compatibles con los sistemas de tele-gestión.

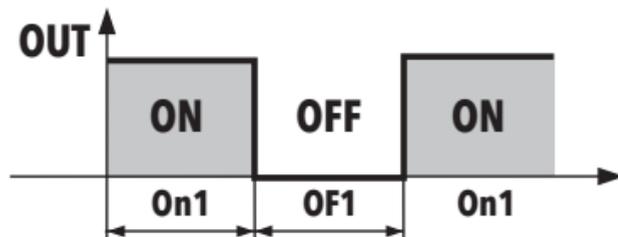
ESQUEMA DUTY CYCLE

Usa i parametri On1 e OF1 programmati per Duty Cycle.

La condizione di errore della sonda1 (regolazione) provoca le seguenti azioni:

- Visualizzazione sul display del codice "E1"
- Attivazione del regolatore come indicato dai parametri On1 e OF1 se programmati per Duty Cycle

On1	OF1	Salida Regulador
0	0	OFF
0	>0	OFF
>0	0	ON
>0	>0	Duty Cycle



DATOS TÉCNICOS (EN 60730-2-9)

Clasificación:	dispositivo de funcionamiento (no de seguridad) para montar
Montaje:	en panel, con agujero de montaje de 71x29 mm (+0.2/-0.1 mm)
Tipo de acción:	1.B
Grado de polución:	2
Grupo del material:	IIIa
Categoría de sobretensión:	II
Tensión impulsiva nominal:	2500V
Temperatura:	Utilización: -5 ... +55 °C - Almacenamiento: -30 ... +85 °C
Alimentación:	<ul style="list-style-type: none">• 12V~/= (±10%)• 24 V~ ±10%• 12-24V~/12-36V= ±10% (Alimentacion NO aislada)• 115V~ ±10% 50/60 Hz• 230 V~ ±10% 50/60 Hz
Consumo:	<ul style="list-style-type: none">• 1,5 VA máx (modelo 12V~/=)• 3 W máx (modelos: 24V~, 12-24V~/12-36V=, 115V~ y 230V~)
Salidas digitales (relé):	ver la etiqueta del dispositivo
Categoría di resistencia al fuoco:	D
Clase del software:	A

NOTA: compruebe la alimentacion que consta en la etiqueta del instrumento.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Características Entradas/Salidas

ver apartado "Conexiones"

Características Mecánicas

Caja:	Cuerpo: resina PC+ABS UL94 V-0, vidrio: policarbonato, teclas: resina termoplástica
Dimensiones:	frontal 74x32 mm, profundidad 59 mm (excluidos los bornes)
Bornes:	de tornillo/extraíbles para cables con sección de 2,5mm ²
Conectores:	TTL para conexión con Unicard/Copy Card
Humedad:	Utilización / Almacenamiento: 10...90 % RH (no condensante)

Normativas

Compatibilidad Electromagnética:	El dispositivo es conforme a la Directiva 2004/108/EC
Sicurezza:	El dispositivo es conforme a la Directiva 2006/95/EC
Sicurezza Alimentare:	El dispositivo es conforme a la Norma EN13485 tal como sigue: <ul style="list-style-type: none">• idóneo para la conservación• aplicación: aire• entorno climático A• clase de medida 1 en un campo de -25°C a 15°C (*)

(* solo y exclusivamente utilizando sondas Eliwell)

NOTA: Las características técnicas que aparecen en el presente documento, referidas a la medición (campo, precisión, resolución, etc) se refieren al instrumento en sentido estricto, y no a posibles accesorios suministrados como, por ejemplo, sondas. Quiere decir, que, por ejemplo, el error de la sonda se anadira al característico del instrumento.

TABLA PARÁMETROS

PAR.	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAMPO	VALOR	U.M.	NIVEL
SP1	Setpoint SP1 de regulación de la Temperatura. El Punto de intervención solo es visible en el menú "estado máquina".	TODOS	LS1...HS1	0,0	°C/°F	
REGULADOR 1 (carpeta "rE1")						
HC1	Configura la modalidad de funcionamiento del regulador 1. H (0) = Calor; C (1) = Frío.	TODOS	H/C	H	opción	Inst
OS1	Valor de temperatura que se ha de sumar a SP1 en caso de set reducido habilitado.	TODOS	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	Inst
df1	Diferencial de intervención del regulador 1. El dispositivo se detiene al alcanzar el valor del SP1 programado (por indicación de la sonda de regulación) y reanudará su funcionamiento con un valor equivalente a T=SP1+df1 en función de HC1 .	TODOS	0,0...30,0	1,0	°C/°F	User/Inst
HS1	Valor máximo atribuible al setpoint SP1.	NTC/PTC	LS1...HdL	140,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc		1350		
LS1	Valor mínimo atribuible al setpoint SP1.	NTC/PTC	LdL...HS1	-50,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc		-199,9		
HA1	Alarma de temperatura máxima en regulador 1. (Ver "Alarmas de temperatura máx/mín")	NTC/PTC	LA1...150,0	140,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	LA1...1999	1350		
LA1	Alarma de temperatura mínima en regulador 1. (Ver "Alarmas de temperatura máx/mín")	NTC/PTC	-150,0...HA1	-50,0	°C/°F	User/Inst
		PT100-Tc	-328...HA1	-199,9		
dn1	Retardo de encendido. Entre la petición de encendido del relé del regulador 1 y el encendido ha de transcurrir el tiempo indicado. 0 = no activo.	TODOS	0...250	0	seg	Inst
d01	Tiempo de retardo tras el apagado. Entre el apagado del relé del regulador 1 y el sucesivo encendido debe transcurrir el tiempo indicado. 0 = no activo.	TODOS	0...250	0	mín	Inst
di1	Tiempo de retardo entre encendidos. Entre dos encendidos sucesivos del regulador 1 debe transcurrir el tiempo indicado. 0 = no activo.	TODOS	0...250	0	mín	Inst
dE1	Retardo de apagado. Entre la petición de apagado del relé del regulador 1 y el apagado debe transcurrir el tiempo indicado. 0 = no activo.	TODOS	0...250	0	seg	Inst

PAR.	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAMPO	VALOR	U.M.	NIVEL
On1	Tiempo de encendido del regulador por sonda averiada. si On1 =1 y OF1 =0, el regulador permanece siempre encendido; si On1 =1 y OF1 >0, el regulador funciona en modo duty cycle.	TODOS	0...250	0	mín	Inst
OF1	Tiempo de apagado del regulador por sonda averiada. si OF1 =1 y On1 =0, el regulador permanece siempre apagado; si OF1 =1 y On1 >0, el regulador funciona en modo duty cycle.	TODOS	0...250	1	mín	Inst
ALARMAS (carpeta "AL")						
Att	Modalidad parámetros " HA1 " y " LA1 ", entendidos como valor absoluto de temperatura o como diferencial respecto del punto de intervención. AbS (0) = valor absoluto; rEL (1) = valor relativo.	TODOS	AbS/rEL	AbS	opción	Inst
AFd	Diferencial de alarmas.	TODOS	1,0...50,0	2,0	°C/°F	Inst
PAO	Tiempo de desactivación de las alarmas al encender el instrumento tras un corte de corriente.	TODOS	0...10	0	horas	Inst
SAO	Tiempo de exclusión de las alarmas hasta que se alcanza el Setpoint. 0 = inhabilitada. Si SAO >0, se generará una alarma si no se alcanza el setpoint después del tiempo SAO (en horas).	TODOS	0...10	0	horas	Inst
tAO	Tiempo de retardo para la activación de la alarma de temperatura.	TODOS	0...250	0	mín	Inst
AOP	Polaridad de la salida de alarma. nC (0) = alarma activa y salida inhabilitada nO (1) = alarma activa y salida habilitada	TODOS	nC/nO	nC	opción	Inst
tP	Habilita desactivación de la alarma con cualquier tecla. n (0) = no; y (1) = sí.	TODOS	n/y	y	opción	Inst
COMUNICACIÓN (carpeta "Add")						
PtS	Selección protocolo de comunicación. t = Televis; d = Modbus.	TODOS	t/d	t	opción	Inst
dEA	Índice dispositivo dentro de la familia (valores validos de 0 a 14).	TODOS	0...14	0	núm	Inst
FAA	Familia del dispositivo (valores validos de 0 a 14).	TODOS	0...14	0	núm	Inst
Adr	Dirección regulador protocolo Modbus.	TODOS	1...255	1	núm	Inst

PAR.	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAMPO	VALOR	U.M.	NIVEL
bAU	Selección tasa de baudios (baudrate). 48 (0) = 4800; 96 (1) = 9600; 192 (2) = 19200; 384 (3) = 38400.	TODOS	48/96/ 192/384	96	núm	Inst
Pty	Bit de paridad Modbus. n (0) = ninguno; E (1) = pares; o (2) = impares.	TODOS	n/E/o	E	núm	Inst
StP	Bit de stop Modbus. 1b (0) = 1 bit; 2b (1) = 2 bit.	TODOS	1b/2b	1b	opción	Inst
DISPLAY (carpeta "diS")						
LOC	LOCK. Bloqueo de modificación del Setpoint. Existe siempre la posibilidad de entrar en la programación de los parámetros y modificarlos, incluyendo el estado de este parámetro, para desbloquear el teclado. n (0) = no; y (1) = sí.	TODOS	n/y	n	opción	User/Inst
PS1	Contraseña 1 (Password 1). Si está habilitada (PS1 ≠ 0), activa la contraseña de acceso a los parámetros de Usuario (User).	TODOS	0...250	0	núm	User/Inst
PS2	Contraseña 2 (Password 2). Si está habilitada (PS2 ≠ 0), activa la contraseña de acceso a los parámetros de Instalador (Inst).	TODOS	0...250	15	núm	Inst
ndt	El valor se visualiza con punto decimal. n (0) = no (sin punto decimal); y (1) = sí (con punto decimal); int (2) = entero (sólo modelos V/I).	TODOS	n/y/int	n	núm	User/Inst
CA1	Calibración 1. Valor de temperatura positivo o negativo que se suma al leído por la Pb1 , según la configuración del parámetro CAI .	TODOS	-30,0...30,0	0,0	°C/°F	User/Inst
CAI	Intervención del offset en visualización, regulación termostática o ambas. 0 = modifica sólo la temperatura visualizada; 1 = suma sólo la temperatura utilizada por los reguladores, sin alterar la visualizada; 2 = suma sólo la temperatura visualizada, que se corresponde con la utilizada por los reguladores.	TODOS	0/1/2	2	núm	Inst
LdL	Valor mínimo que visualiza el instrumento.	NTC/PTC	-199,9...HdL	-50,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	-328...HdL	-199,9		
HdL	Valor máximo que visualiza el instrumento.	NTC/PTC	LdL...199,9	140,0	°C/°F	Inst
		PT100-Tc	LdL...1350	1350		
dro	Selecciona la unidad de medida por la sonda 1. C (0) = °C, F (1) = °F	TODOS	C/F	C	opción	Inst

PAR.	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAMPO	VALOR	U.M.	NIVEL
CONFIGURACIÓN (carpeta "CnF") ➡ Si se modifican uno o más parámetros, es NECESARIO apagar y volver a encender el controlador.						
H00	Selecciona el tipo de sonda. • NTC/PTC : Ptc (0) = PTC, ntC (1) = NTC • PT100-Tc : Jtc (0) = TcJ, Htc (1) = Tck; Pt1 (2) = PT100.	NTC/PTC	Ptc/ntC	ntc	opción	User/Inst
		PT100-Tc	Jtc/Htc/Pt1	Jtc	núm	
H02	Presione las teclas ESC, UP y DOWN (si se han configurado para una segunda función) durante el tiempo H02 para activar dicha función.	TODOS	0...15	5	seg	Inst
H05	Filtro ventana: -2 = muy rápido; -1 = rápido; 0 = normal; 1 = lento 2 = muy lento.	TODOS	-2/-1/0/1/2	0	núm	Inst
H08	Modalidad de funcionamiento en stand-by. 0 = sólo se apaga el display; 1 = display encendido y reguladores bloqueados; 2 = display apagado y reguladores bloqueados.	TODOS	0/1/2	2	núm	Inst
H10	Retardo de activación de las salidas al encendido. Si H10 =0 el retardo NO está activo; si H10 ≠0 la salida no se activará antes de que transcurra dicho tiempo.	TODOS	0...250	0	mín	Inst
H31	Configuración de la tecla UP . 0 = deshabilitado; 1 = no usado; 2 = offset punto de intervención; 3 = bloqueo de salidas; 4 = no usado; 5 = no usado; 6 = stand-by; 7 = no usado.	TODOS	0...7	0	núm	Inst
H32	Configuración de la tecla DOWN . Análogo a H31 .	TODOS	0...7	0	núm	Inst
H33	Configuración de la tecla ESC . Análogo a H31 .	TODOS	0...7	6	núm	Inst
rEL	reLease firmware. Version del dispositivo: parametro solo de lectura .	TODOS	/	/	/	User/Inst
tAb	tAble of parameters. Reservado: parametro solo de lectura .	TODOS	/	/	/	User

PAR.	DESCRIPCIÓN	MODELO	CAMPO	VALOR	U.M.	NIVEL
COPY CARD (carpeta "FPr")						
UL	Upload. Transferencia param. de programación desde instrumento a CopyCard.	TODOS	/	/	/	Inst
dL	Download. Transferencia param. de programación desde CopyCard a instrumento.	TODOS	/	/	/	Inst
Fr	Formateo Copy Card. Borra todos los datos de la llavecita. ¡ATENCIÓN! : El uso del parámetro Fr (formatación) comporta la pérdida definitiva de los datos introducidos en ésta. La operación no puede anularse.	TODOS	/	/	/	Inst
FUNCIONES (carpeta "FnC")						
Función	Etiqueta función ACTIVA	Etiqueta función NO ACTIVA	D.I.	TECLA	Señalización alarma	
Set reducido	OSP	SP	2	2	Icono encendido	
Stand-by	On	OF	6	6	Icono encendido	
Silenciamiento alarmas	tAL	tAL	7	7	Icono encendido	
NOTAS: - Para modificar el estado de una función dada pulse la tecla " set ". - En caso de apagado del instrumento las etiquetas de las funciones volverán a su estado por defecto.						

CONEXIONES ELÉCTRICAS

!Atención! Trabaje sobre las conexiones eléctricas sólo y únicamente con la máquina apagada.

El instrumento dispone de regleta de tornillos o extraíbles para la conexión de cables eléctricos con sección máx 2,5mm² (un sólo conductor por borne para las conexiones de potencia): véase la etiqueta del instrumento para identificar la capacidad de los bornes. No supere la corriente máxima permitida; en caso de cargas superiores utilice un contactor de la potencia adecuada. Asegúrese que el voltaje de la alimentación corresponda al requerido por el instrumento.

Las sondas NTC/PTC/PT100 no se caracterizan por ninguna polaridad de inserción y pueden prolongarse utilizando un cable bipolar normal (La prolongación de las sondas afecta al comportamiento del instrumento desde el punto de vista de la compatibilidad electromagnética EMC; en especial, en caso de utilizar sondas PT100 con longitud de cable mayor de 3 mt, realice las conexiones con suma atención). Es conveniente mantener los cables de las sondas, de la alimentación y el cable del puerto de serie TTL, separados de los cables de potencia.

CONDICIONES DE USO

Uso permitido

Con el fin de lograr una mayor seguridad, el instrumento debe instalarse y utilizarse según las instrucciones suministradas y en particular, en condiciones normales, no deberán ser accesibles las piezas con tensiones peligrosas. El dispositivo deberá protegerse adecuadamente del agua y del polvo según su aplicación y debería también ser accesible sólo con el uso de una herramienta (con excepción del frontal). El dispositivo es idóneo para ser incorporado en un equipo de uso doméstico y/o similar en el campo de la refrigeración y ha sido verificado por lo que se refiere a su seguridad según la base de las normas armonizadas europeas de referencia.

Uso no permitido

Está totalmente prohibido cualquier otro uso distinto del permitido. Se debe tener en cuenta que los contactos de relé suministrados son de tipo funcional y están sometidos a desgaste: los dispositivos de protección previstos por la normativa del producto o sugeridos por el sentido común según específicas exigencias de seguridad, deben realizarse por afuera del instrumento.

RESPONSABILIDAD Y RIESGOS SECUNDARIOS

ELIWELL CONTROLS SRL no responde por los posibles daños que deriven de:

- instalación/uso distintos de los previstos y, en particular, no conformes con las prescripciones de seguridad previstas por las normativas y/o suministradas con el presente documento;
- uso en cuadros que no garanticen una adecuada protección contra las descargas eléctricas, el agua y el polvo en las condiciones de montaje realizadas;
- uso en cuadros que permitan el acceso a partes peligrosas sin el uso de herramientas;
- el manejo inexperto y/o alteración del producto;
- instalación/uso en cuadros no conformes a las normas y disposiciones de ley vigentes.

EXIMITE DE RESPONSABILIDAD

La presente publicación es de propiedad exclusiva de ELIWELL CONTROLS SRL, que prohíbe absolutamente su reproducción y divulgación si no ha sido expresamente autorizada por la misma ELIWELL CONTROLS SRL.

Se ha puesto el mayor cuidado en la realización de este documento; no obstante ELIWELL CONTROLS SRL no asumirá responsabilidad alguna que se derive de la utilización de la misma. Dígase lo mismo sobre cada persona o sociedad que han participado en la creación y redacción del presente manual. ELIWELL CONTROLS SRL se reserva el derecho de aportar cualquier modificación, estética o funcional, sin previo aviso y en cualquier momento.

DESECHADO



El aparato (o el producto) debe ser objeto de recogida separada en conformidad con las Normativas locales vigentes en materia de desechos.

eliwell



Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 - Z.I. Paludi
32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY
Telephone: +39 0437 986 111
Facsimile: +39 0437 989 066

www.eliwell.com

Technical Customer Support:

Technical helpline: +39 0437 986 300
E-mail: techsuppeliwell@invensys.com

Sales

Telephone: +39 0437 986 100 (Italy)
+39 0437 986 200 (other countries)
E-mail: saleseliwell@invensys.com



ISO 9001



cod. 9IS44316-3 • ICPlus 902/A • ES • rel. 11/13

© Eliwell Controls s.r.l. 2013 • All rights reserved.